

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 158

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

aktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 275 000 auf Fr. 550 000 erhöht; es zerfällt in 550 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll librieret.

2. Juli 1970. Textilabfälle.
Wollimex A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1970, S. 192). Handel mit Rohmaterialien, Abfällen und Produkten der Textilindustrie usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sevelen (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1442) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. Juli 1970. Korrosionsschutz.
E. Lüthi & Co. AG., in Zürich 7 (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1969, S. 197), Beratungsstelle für Korrosionsschutz, Oberflächenbeschützer usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. 6. 1970 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. Juli 1970.
Investment Corporation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1401) Marktstudien usw. Die Generalversammlung vom 23. 6. 1970 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Investment Services Corporation Zürich**.

2. Juli 1970. Kork, Maschinen, Geräte.
Copro G.m.b.H., in Zürich 9 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1957, S. 597). Handel mit und Fabrikation von Korkprodukten sowie Maschinen und Geräten für die Getränke-Industrie und verwandte Industrien. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 2. 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kollektivgesellschaft «R. & R. Haller», in Zürich 9, übernommen worden. Die Löschung der Firma «Copro G.m.b.H.» kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

2. Juli 1970. Flaschenverschlüsse.
R. & R. Haller, in Zürich 9, Bachmattweg 21. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1970. Fabrikation von und Handel mit Flaschenverschlüssen und Flaschenverschlussschneidern. Gesellschafter: Robert Haller-Tommer und Robert Haller-Jaggi, beide von Zürich, in Zürich 9. Diese Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der Firma «Copro G.m.b.H.», in Zürich 9, übernommen.

2. Juli 1970. Automobile.
Hans Rueckstuhl, in Zürich (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1945, S. 1549), Handel mit Automobilen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Juli 1970. Schreinerei.
Walter Hegetschweiler Söhne, in Horgen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1510). Mechanische Bau- und Möbel-schreinerei. Prokura von Paul Gassmann erloschen.

2. Juli 1970.
Garzotto & Co. Innenausbau und Möbelwerkstätte, in Zürich 4. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1966, S. 3718). Kommanditist Ernst Garzotto infolge Todes ausgeschieden. Neue Kommanditistin für eine Kommanditiedes von Fr. 1000: Alice Garzotto, von und in Zürich; diese hat ihre Kommanditiedes dadurch librieret, dass sie die Kommanditiedes des verstorbenen Kommanditisten Ernst Garzotto im Betrag und Wert von Fr. 1000 übernommen hat.

2. Juli 1970.
Viktor Bohren, in Zürich (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1956, S. 286). Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Metall- und Apparatebau. Neuer Wortlaut der Firma: **V. Bohren, Metall- und Apparatebau**. Neue Adresse: Im Schilf 10.

2. Juli 1970.
«Rüny», Cléché & Photolithos, Paul Ruesch, in Zürich (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 653). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. Juli 1970. Automobilienservice.
A. Weiss, in Zürich, Hardturmstrasse 180, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: August Weiss, von Zürich, in Zürich 9. Einzelunterschrift wurde erteilt an Johanna Weiss, von und in Zürich. Verkauf von sowie Ausführung von Servicearbeiten und Reparaturen an Automobilen.

2. Juli 1970. Getränke.
Fritz Lanz, in Zollikon (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1966, S. 3194). Getränke-Grosshandlung usw. Samuel Gysel nun Direktor mit Einzelunterschrift; seine Prokura erloschen. Zum Vizedirektor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Thomas Dörfinger, von Zürich, in Herrliberg. Neu haben Einzelprokura: Werner Soller, von Amriswil, in Zürich; und Leo Stutz, von Sarmenstorf, in Zollikon.

2. Juli 1970.
Werbeagentur Franz Schnyder, in Zürich (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1969, S. 2531). Neu hat Einzelprokura Matthias Brunner, von und in Zürich.

2. Juli 1970. Seife, Parfümerie.
Friedrich Steinfels AG Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1970, S. 495). Erwerb und Weiterbetrieb der bisher von der Firma «Friedrich Steinfels» betriebenen Seifen- und Parfümeriefabriken in Zürich usw. Statuten am 26. 6. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 000 000, zerfallend in 200 Aktien zu Fr. 10 000 und 1000 Aktien zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll librieret.

2. Juli 1970. Präzisionsmessgeräte.
Charles Krebser, in Zürich (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1960, S. 2569). Verkauf und Export von Präzisionsmessgeräten. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1969 an die «Krebser Elektronik AG», in Zürich, erloschen.

2. Juli 1970.
Krebser Elektronik AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 582, Zürich 9. Statutendatum: 23. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll librieret, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Charles Krebser» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 207 587.08 und Passiven von Fr. 29 739.85 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1969 zum Preise von Fr. 177 847.23, wovon Fr. 98 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Handel mit Maschinen, Apparaten und Artikeln aller Art, insbesondere der elektronischen Branche, ferner technische Beratung, insbesondere im elektronischen Bereich. Insbesondere kann die Gesellschaft auch Grundstücke erwerben, verwalten oder verwerten. Ferner kann sie sich an Unternehmungen des Handels und der Industrie beteiligen oder gleiche oder ähnliche Unternehmungen gründen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Pub-

likationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Charles Krebser, von Zürich, in Dietikon, mit Einzelunterschrift.

2. Juli 1970. Photograph. Bedarfsartikel.
Intercolor A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970, S. 1335). Handel mit photographischen, kinematographischen und optischen Bedarfsartikeln usw. Statuten am 26. 6. 1970 geändert. Neue Firma: **Optifot AG**.

2. Juli 1970.
Société Immobilière Vermont-Nations, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1968, S. 2549). Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken aller Art usw. Walter Siegmund und Erwin Freiburghaus aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Schäde, von Winterthur und Zürich, in Maur ZH, Präsident, und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug, Vizepräsident und Sekretär. Neue Adresse: Dreikönigstrasse 26, Zürich 2 (bei der Verbundstein AG, Zürich).

2. Juli 1970.
Société Immobilière Vermont-Nations C, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1968, S. 2549). Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken aller Art usw. Walter Siegmund und Erwin Freiburghaus aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Schäde, von Winterthur und Zürich, in Maur ZH, Präsident, und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug, Vizepräsident und Sekretär. Neue Adresse: Dreikönigstrasse 26, Zürich 2 (bei der Verbundstein AG, Zürich).

3. Juli 1970.
INGES, Georg Schindler, Dipl. Ing., Radio, Television, Antennenbau, in Zürich (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 638). Diese Firma ist infolge Überganges derjenigen Aktiven und Passiven, welche im Uebernahmestatus per 31. 12. 1969 enthalten sind, an die «Inges A.G.», in Zürich, erloschen.

3. Juli 1970. Radio; Television; Elektronik; Antennenbau.
Inges A.G., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Sonneggstrasse 28, Zürich 6. Statutendatum: 12. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll librieret, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt diejenigen Aktiven (Fr. 279 000) und Passiven (Fr. 185 000) der Einzelirma «INGES, Georg Schindler, Dipl. Ing., Radio, Television, Antennenbau», in Zürich, welche im Uebernahmestatus per 31. 12. 1969 enthalten sind, zum Preise von Fr. 94 000, wovon Fr. 48 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere Aktiven und Passiven als im erwähnten Status enthaltene nicht übernommen. Zweck: Handel mit Radio-, Televisions- und Elektronikapparaten und Antennenbau; kann sich an anderen Unternehmen derselben Branche beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Georg Schindler, Präsident, und Friederike Schindler, beide von Molis, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

30. Juni 1970. Photoarbeiten; Television.
Gerstner, Gredinger & Kutter Produktions GmbH, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1966, S. 3736). In der Gesellschafterversammlung vom 19. Juni 1970 wurden die Statuten geändert. Aus der Gesellschaft sind Karl Gerstner, Paul Gredinger und Dr. Markus Kutter ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen von Fr. 7000 sind übergegangen an die «GGK-Holding AG» in Basel, deren Stammeinlage Fr. 21 000 beträgt. Das Stammkapital besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage. Der Prokurist Laszlo Alföldi ist nun Bürger von Basel.

30. Juni 1970.
Gerstner, Gredinger & Kutter AG, Werbeagentur, (GGK), in Basel (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1966, S. 3736). In der Generalversammlung vom 19. Juni 1970 wurden die Statuten geändert. Firma nun: **GGK-Holding AG**. Zweck nun: Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere der Werbebranche, sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten und Rechten aller Art. Dr. Markus Kutter ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, führt aber weiterhin als Mitglied des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Das Mitglied Karl Gerstner wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Fridolin Bieger und Robert Hans Stalder sowie die Prokuren von Peter Erzberger, Robert Rudolf Neun, Werner Richli, Hermann Strittmatter und Alexander von Steiger sind erloschen. Der bisherige Vizedirektor Laszlo Alföldi wurde zum Geschäftsführer ernannt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Domizil: Aeschengraben Nr. 20.

Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

1. Juli 1970.
Briket-Umschlags- und Transport AG, in Muttenz, Transport, Umschlag und Lagerung von Gütern, vornehmlich von Union-Briketts usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 89). In den Generalversammlungen vom 21. April 1970 und 19. Juni 1970 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **UNION Umschlag und Spedition AG**. Der Zweck wird nun wie folgt umschrieben: Umschlag, Spedition und Lagerung von Gütern, insbesondere von Union-Briketts, mit eigenen oder fremden Transport- und Umschlagsmitteln, ferner Erwerb von oder Beteiligung an andern Umschlags- und Transportfirmen sowie Erwerb von dem Gesellschaftszweck dienenden Liegenschaften. Weitere Änderungen betreffen die zu publizierenden Tatsachen nicht.

1. Juli 1970. Heizungsanlagen.
Fernand Racheter, in Reinach BL. Inhaber dieser Einzelirma ist Fernand Racheter-Zanon, von Sigriswil BE, in Reinach BL. Anfertigung von Heizungsanlagen und Oelfeuerungen. Bifangstrasse 5.

1. Juli 1970. Schuhe.
Mätker, in Schönobuch, Handel mit und Herstellung von Schuhen usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 159). Diese Einzelirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1970. Restaurant; Bäckerei-Konditorei.
Alois Zähler-Weibel, in Langenbruck. Inhaber dieser Einzelirma ist Alois Zähler-Weibel, von Zell LU, in Langenbruck. Betrieb des Restaurants «Jura» und Bäckerei-Konditorei. Hauptstrasse 64.

1. Juli 1970. Transportgeräte.
Gebr. Frech, in Sissach, Fabrikation für Transportgeräte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1963, S. 2555). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Tschudin, von Lausen, in Hünigen, und Dieter Bolliger, von Basel, in Rheinfelden.

1. Juli 1970. Metallwaren usw.
Grüninger Aktiengesellschaft, in Binningen, Industrielle Beteiligung auf dem Gebiete der Aluminium- und Metallwarenindustrie usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2384). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Conrad Imhof infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Jakob Keller, von Winterthur, in Zug.

1. Juli 1970. Maschinen, Apparate.
Estrella A.G., in Ettingen, Fabrikation und Montage sowie Vertrieb von Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 223 vom

23. 9. 1968, S. 2052). Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift wurde Alfred Brander ernannt; seine Prokura ist erloschen. Erich Scholl, von und in Zofingen, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Juli 1970.
Knoll AG, chemische Fabriken, in Liestal, Erzeugung und Vertrieb von chemischen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 6. 1968, S. 1405). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 1970 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

1. Juli 1970. Beteiligungen.
Transklepia A.G., in Liestal, Beteiligung an Unternehmungen auf dem Gebiete des Handels und der Industrie usw. (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1968, S. 1753). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 1970 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

1. Juli 1970.
Bürgerschaftsgenossenschaft Baseland, in Münchenstein (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 12). Aus der Verwaltung sind Dr. Hugo Stöcklin, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Max Meier ist nun Präsident der Verwaltung und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Dr. Max Buss, von Wenslingen, in Liestal, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1970.
Kanwar-Radio & TV-Service, in Reinach BL. Inhaber dieser Einzelirma ist Gian Kanwar-Comte, britischer Staatsangehöriger, in Reinach BL. Verkauf von Radios, Tonbändern, Fernsehern und anderen elektronischen Artikeln. Hauptstrasse 39.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

26. Juni 1970. Nahrungsmittel.
Nuxo AG (Nuxo S.A.), in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation, Verarbeitung, Vertrieb von und Handel mit Nahrungsmitteln aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief; Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Dr. Bernhard Schaub, von Zürich und Ormaligen BL in Zollikon ZH, ist Präsident, und Hans Kläsi, von Luchsingen, in Jona, Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftszimidil: Brauereiweg 6.

29. Juni 1970.
Rina-Immobilien- & Verwaltungs AG St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken, Verwaltung von Immobilien-gesellschaften sowie im Zusammenhang damit den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Wertschriften. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied: Otto E. Stadler, von Kirchberg SG, in St. Gallen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftszimidil: Greifenstrasse 13, eigenes Büro.

29. Juni 1970.
Massey, Schlatter Kaltpress AG, in Buchs, Entwicklung von Kaltpressverfahren zur Massivumformung von Metallen usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1969, S. 2017). An der Generalversammlung vom 26. Juni 1970 wurde das Grundkapital - von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht - durch Ausgabe von 100 neuen voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000; Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

29. Juni 1970.
Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen, in Azmoos, Gemeinde Wartau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 332). Kaspar Gabathuler, dessen Unterschrift erloschen ist, und Alexander Zogg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Hans Zogg, von und in Wartau, Mitglied der Geschäfts-kommission mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, und Dr. Alexander Gensch, von Schwyz, in Wartau, ohne Unterschrift.

29. Juni 1970.
Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen, Zweigniederlassung in Sevelen, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Azmoos, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 332). Die Unterschrift von Kaspar Gabathuler ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Zogg, von und in Wartau, Mitglied der Geschäfts-kommission und des Verwaltungsrates.

29. Juni 1970. Transporte; Fahrzeugbau.
A. Gmünder, in Thal, Transporte und Fahrzeugbau (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1963, S. 3159). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Gmünder AG», in Thal.

29. Juni 1970. Transporte, Fahrzeugbau.
Gmünder AG, in Thal SG. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens und Fahrzeugbau. Grundkapital: Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen von Fr. 73 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 2000 voll librieret sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelirma «A. Gmünder», in Thal, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1970 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1970 sämtliche Aktiven von Fr. 75 000. Passiven bestehen keine. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 75 000, wovon Fr. 73 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied: Albert Gmünder-Oppikof, von Herisau, in Thal SG; er führt Einzelunterschrift. Geschäftszimidil: Buriel.

29. Juni 1970.
Gebr. Hutter, Transporte, in Diepoldsau. Karl Hutter und Stephan Hutter, beide von und in Diepoldsau, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1970 ihren Anfang nahm. Transportunternehmen. Schmitterstrasse 88.

29. Juni 1970.
«Alvier» Liegenschaften GmbH, bisher in Kreuzlingen (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1967, S. 1604). An der Gesellschafterversammlung vom 24. Juni 1970 wurde der Sitz der Firma nach Heerbrugg, Gemeinde A u SG, verlegt. Die Gesellschaft bezweckt Erwerb, Verwaltung, Nutzung und Verkauf von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. August 1965. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Niklaus Engler-Weingartner, von Sevelen SG, nun in Heerbrugg, Gemeinde A u, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Josef Auer, von Appenzel, in Kreuzlingen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Niklaus Engler-Weingartner. Geschäftszimidil: beim Geschäftsführer, Hauptstrasse 1532.

29. Juni 1970.
Verband landw. Genossenschaften des Kant. St. Gallen und benachb. Gebiete (Landverband), in St. Gallen, Genossenschaft, Beschaffung von Bedarfsgegenständen für den bäuerlichen Betrieb und Haushalt usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 925). An der Dele-

grienterversammlung vom 2. Mai 1970 wurden die Statuten geändert. Die Nachschulpflicht der Genossenschaft wurde auf Fr. 2.000.000 festgesetzt. Johann Baptist Breitenmoser, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Albert Good, von und in Mels, ist nun Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Direktor.

29. Juni 1970.

Wisap, Wissenschaftliche Apparate, W. Bär, in St. Gallen, Handel mit Hörapparaten usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1957, S. 1579). Der Firmenhhaber Werner Bär wohnt nun in Teufen AR.

29. Juni 1970. Fuhrhalterei.

J. Schmid, in Gossau, Fuhrhalterei, Autotransporte und Wirtschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1968, S. 1161). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1970.

P. Hobi AG, Bauunternehmung, in Mels, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens sowie Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1967, S. 912). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. April 1969 wurde das Grundkapital von Fr. 300.000 auf Fr. 1.000.000 erhöht durch Ausgabe von 700 neuen Inhaberkarten zu Fr. 1.000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1.000.000, eingeteilt in 1000 voll liberrierte Inhaberkarten zu Fr. 1.000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

1. Juli 1970.

A. Fumagalli, Uhren, Bijouterie, Silber, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Attilio Fumagalli, von Zürich und Egg, in Rapperswil. Handel mit Uhren, Bijouterie, Silberwaren. Einzelprokura wurde erteilt an Hermine Fumagalli, von Zürich und Egg, in Rapperswil. Am Hauptplatz.

1. Juli 1970.

Gema AG Apparaturbau, in St. Gallen, Bau und Vertrieb von technischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 115 vom 17. 5. 1968, S. 1065). Die Unterschrift von Werner Mann, Geschäftsführer, ist erloschen. Die Prokuristen Robert Prinzing, Albert Hiestand und Kurt Künzli wurden zu Geschäftsführern ernannt; sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Rudolf Martbaler, von Niederhasli ZH, in Winterthur, ohne Unterschrift.

1. Juli 1970. Metallartikel, Apparate.

Lüdi & Cie. AG, in Flawil, Fabrikation und Vertrieb von Massenartikeln aus Metall und von Apparaten zur Verwendung dieser Artikel usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1967, S. 32). Die Prokura von Max Basler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Richard Moro, von Waldkirch SG, in Flawil.

1. Juli 1970. Stahlröhren.

Jansen & Co. A.-G., in Oberriet, Fabrikation, Vertrieb und Handel mit Stahlröhren usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1969, S. 1662). Die Prokura von Bruno Vogt ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Benedikt Angehrn, von Muolen, in Alstätt.

1. Juli 1970. Liegenschaften.

Flurag, in St. Margrethen, Erwerb, Erstellung, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1970, S. 857). Aktiengesellschaft. Die Unterschrift von Hans Camatbias ist erloschen.

1. Juli 1970. Glasmalerei usw.

Andreas Kübele's Söhne, in St. Gallen, Glasmalerei und Kunstglaseri; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1966, S. 2856). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bruno Kübele aufgelöst. Die Firma ist per 30. Juni 1970 erloschen. Das Geschäft wird von verbleibenden Gesellschafter Peter Kübele, von und in St. Gallen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun Peter Kübele.

1. Juli 1970.

Darlehenskasse Schwarzenbach, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1964, S. 1177), Genossenschaft. Johann Baumgartner, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Hans Baumgartner, von und in Jonschwil, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Juli 1970.

Treuhand- & Schuldregulierungs-Kontor A. W. Heuser-Kopp, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1970, S. 627). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1970.

B. Lämmle, Panolin-Vertrieb, in St. Gallen, Vertretung der «Panolin AG», in Schaan, chemische Produkte und Mineralöle (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1970, S. 756). Die Prokura von Erwin Ammann ist erloschen.

1. Juli 1970. Herren- und Damenmode.

Eugen Latzel, in St. Gallen, Masschneiderei und Herrenmode, Express-chemische-Kleiderreinigung (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1960, S. 815). Geschäftsnatur ist nun Anfertigung und Verkauf von Herren- und Damenbekleidung und Modeartikeln. Geschäftsdomizil: Neugasse 1.

1. Juli 1970. Elektronik usw.

H. W. Meier, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Hans-Werner Meier, von Niedergögen, in Rapperswil. Ingenieurbüreau für Elektronik und Automaten; Neuentwicklungen, Planung sowie Handel mit Geräten der didaktischen Elektronik und deren Zubehör. Bahnhofstrasse 32.

1. Juli 1970. Pferde.

Stefan Hanimann, in Mörschwil. Inhaber der Firma ist Stefan Hanimann, von und in Mörschwil. Pferdehandel. z. Schöntal.

1. Juli 1970. Waagen usw.

E. Zwhalen, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Emanuel Zwhalen, von Saanen BE, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Handel mit und Reparaturen von Waagen und Maschinen insbesondere der Marke «Suprema». Zürcher Strasse 53.

1. Juli 1970. Café-Konditorei.

Hans Beck, in St. Gallen, Café-Konditorei (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1946, S. 3341). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Hanspeter Beck», in St. Gallen.

1. Juli 1970. Café-Konditorei.

Hanspeter Beck, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hanspeter Beck, von Aadorf TG, in St. Gallen. Café-Konditorei. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Hans Beck», in St. Gallen. Multergasse 18.

1. Juli 1970.

Anton Bartholet, mech. Werkstatt, in Flums (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1967, S. 993). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Bartholet Metallbau AG, in Flums.

1. Juli 1970.

Johanna Ziegler, Rest. Friedau, in Rorschach (SHAB Nr. 266 vom 4. 11. 1968, S. 2446). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1970.

Coop Immobilien AG Wil, in Wil, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1966, S. 2245). Geschäftsdomizil: obere Bahnhofstrasse 19.

Graubünden — Grisons — Grigioni

30. Juni 1970. Mechanische Schreinerei.

Martin Hohl & Sohn, in Grüsch. Mechanische Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1968, S. 987). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1970 aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

30. Juni 1970.

Gasser & Eggerling AG, Buchdruckerei und Verlag, in Chur (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1931). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Heinz Egli, von Zürich und Münchwilen, in Zürich; er zeichnet kollektiv zu zweien.

30. Juni 1970. Malerarbeiten.

Michel & Co., Zweigniederlassung in Davos. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Michel & Co.», in Zürich, Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1970, S. 551) in Davos eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Komplementär Peter Michel, von Zürich, in Nürensdorf und den Kommanditär Eugen Stäckli, von Aristau, in Zürich; beide zeichnen einzeln. Malergeschäft, Villa Columbia.

30. Juni 1970. Beteiligungen.

Oldavia A.-G. (Oldavia S.A.), in Chur. Beteiligungen (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1969, S. 1957). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ao. Generalversammlung vom 5. Juni 1970 ist die Firma aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöst werden.

30. Juni 1970. Immobilien.

A.G. Grand-Hotels Engadinerkulm, in St. Moritz, Hotelbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1968, S. 1857). Die Kollektivprokura von Ernst Eberhard ist erloschen.

30. Juni 1970. Wein.

Frau N. Pillingner, in Klosters. Inhaberin: (mit Zustimmung des Ehemannes) Nelly Pillingner-Kellenberger, von Walzenhausen AR, in Klosters. Einzelprokura ist erteilt an Willy Pillingner-Kellenberger, österreichischer Staatsangehöriger, in Klosters. Weinhandlung. Haus Cavadrirüblik, Landstrasse.

30. Juni 1970. Garage, Taxi.

W. Kunz, in Maienfeld, Garage und Taximeterbetrieb (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1963, S. 1431). Die Firma wird infolge Geschäftesüberganges gelöst.

30. Juni 1970. Bauten, Maurerarbeiten.

Alberto Compagnoni, in Davos, Baugeschäft, Maurer- und Gipsergeschäft (SHAB Nr. 72 vom 31. 3. 1964, S. 994). Diese Firma ist seit dem 1. November 1967 aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma A. Compagnoni's Erben, in Davos, per 1. November 1967.

30. Juni 1970. Bauten.

A. Compagnoni's Erben, in Davos. Josefine Compagnoni, Benedetto Compagnoni, beide in Davos; Anita Compagnoni, in Zürich; Clara Compagnoni und Rosa Compagnoni, beide in Davos, alle von Santa Domenica; letztere zwei verheiratet durch Otto Freitag, Davos, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1967 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft Josefine und Benedetto Compagnoni führen Einzelunterschrift. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Alberto Compagnoni, in Davos, per 1. November 1967. Bauunternehmung. Freihof.

1^o luglio 1970. Partecipazioni.

Almo Beteiligungs A.-G., in Mesocco. Con statuti in data 30 giugno 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima che ha per scopo la partecipazione a società immobiliari, industriali, commerciali e finanziarie sia in Svizzera che all'estero; la compra-vendita di titoli e valori. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1.000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul F.U.S.C. Il consiglio di amministrazione si compone da uno a cinque membri. Amministratore unico con firma individuale è Rolf Weibel, da Erlenbach ZH, in Porza. Recapito: c/o Rinaldo Ciocco.

1. Juli 1970. Versicherungen.

Camillo Poli, in Chur. Inhaber: Camillo Poli, von Arvigo, in Chur. Versicherungen. Bahnhofstrasse 42.

1^o luglio 1970. Partecipazioni.

Kapeli A.G., in Roveredo. Con statuti del 27 giugno 1970 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la partecipazione a società commerciali, industriali, immobiliari; la compra, la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili; l'esecuzione di mandati fiduciari. Il capitale sociale è di Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1.000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del F.U.S.C. Il consiglio di amministrazione si compone da uno o più membri. Amministratore unico è Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Castagnola, con firma individuale. Recapito: presso Studio Viscardi.

1. Juli 1970.

Graubündner Kantonalbank (Banque Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione) (Banca Cantonale Grischuna), in Chur, Institut des öffentlichen Rechtes (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1969, S. 1556).

Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Arosa (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1969, S. 1556).

Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1969, S. 1556).

Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1969, S. 2476).

Die Unterschriften von Hermann Gaudenz Morf, Direktor, und der Prokuristen Rodolfo Bivetti und Christian Buchli sind erloschen. Dr. Andrea Brenn und Johann Luzi Dolf, bisher Vizedirektoren, sind nun Direktoren und zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Christian Simonetti, von Ander und Lohn, in Chur, und Arnold Schmidt, von Tavetsch, in Chur.

Aargau — Argovie — Argovio

Emil Frey AG, Safenwil, in Safenwil (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1970, S. 1555). Die Geschäftsadresse lautet richtig: Gemeinde Matten Nr. 704.

1^o luglio 1970. Partecipazioni.

Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Bellinzona

26 giugno 1970. Bar.

Bonina-Pacciorini Anna Carolina detta Lina, in Bellinzona. Titolare della ditta è Anna Carolina-Lina Bomio fu Alessio Severino, da ed in Bellinzona. Esercizio «Bar Caramba». Via F. Zorzi.

26 giugno 1970.

Cassa Rurale di Sementina, in Sementina, società cooperativa (F.U.S.C. del 22. 10. 1965, N° 247, p. 3322). Fausto Malandra, già vicepresidente, dimissionario, non fa più parte della direzione e la sua firma viene estinta. In sua vece è stato nominato Bruno Morisoli, da ed in Sementina, vicepresidente, con firma collettiva a due.

30 giugno 1970.

Immobiliare Prati Grandi SA, in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 19 giugno 1970. Scopo: la gestione di immobili di proprietà sociale o di terzi, inoltre la costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta, la mediazione e la gestione di immobili sia in Svizzera che all'estero, nonché la partecipazione ad

altre imprese simili. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazione: F.U.S.C. Amministrazione: da 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona del Dr. Arrigo Ghisletta fu Pietro, da Camorino, in Porza, con firma individuale. Recapito: c/o Confinanz SA.

Ufficio di Lugano

30 giugno 1970. Gioielleria, ecc.

Gubelin SA (Gubelin AG) (Gubelin Ltd.), succursale di Lugano. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Gubelin AG (Gubelin SA) (Gubelin Ltd.)», con sede a Lucerna, avente per scopo: fabbricazione e commercio di oggetti preziosi, gioielleria, orologi di ogni genere e articoli affini, lavorazione degli stessi, iscritta al registro di commercio di Lucerna il 23 dicembre 1964 (ultima pubblicazione F.U.S.C. del 15. 1. 1970, N° 11, p. 95), conformemente alla decisione del consiglio d'amministrazione del 23 dicembre 1969 ha deciso la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Dr. Eduard Gubelin, da Lucerna, in Meggen, presidente del consiglio d'amministrazione; Walter Gubelin, da ed in Lucerna, membro; Max Illi, da ed in Lucerna, direttore, e Aldo Giambonini, da Gandria, in Castagnola, direttore della succursale. Recapito: Via Nassa 7 (uffici propri).

30 giugno 1970. Agenzia immobiliare, ecc.

Cadorò S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 giugno 1970. Scopo: l'agenzia immobiliare, l'assunzione di mandati fiduciari per operazioni di acquisto e vendita di stabili e terreni, la compra e vendita, la permuta e la costruzione, l'amministrazione e la genenza di immobili, l'esplorazione di transazioni commerciali in genere nonché la partecipazione a società similari. La società esplica la sua attività in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: F.U.S.C. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Heinz Pauli, da Wahlen BE, in Curegia. Recapito: Piazza Dante 8 (uffici propri).

30 giugno 1970. Biancheria, ecc.

Seidensticker A.G., in Melano, la fabbricazione di biancheria, ecc. (F.U.S.C. del 16. 2. 1970, N° 38, p. 349). Dr. Waldemar Fend, di nazionalità austriaca, in Innsbruck, è nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale.

30 giugno 1970. Cartoline, ecc.

Eralfoto S.A., precedentemente in Sonvico, la fabbricazione di cartoline, ecc. (F.U.S.C. del 11. 5. 1967, N° 108, p. 1605). Con verbali notarili delle assemblee generali ordinarie e straordinarie del 19 dicembre 1969 e 22 maggio 1970 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano, e di modificare le modalità di firma. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Ida Dalcol e Livio Fornara, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Alvisio Monciardini, ora in Sonvico, presidente e consigliere delegato (già iscritto); Fernanda Merzaghi-Dalcol, da Maroggia, in Lavoro, membro, e Marina Cortella, da Losone, in Chiasso, membro (nuov). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e consigliere delegato e dalla firma collettiva a due degli altri membri. Recapito: Via Cassarinetta 17 (uffici propri).

Distretto di Mendrisio

30 giugno 1970.

Carrozzeria Centrale S.A., in Mendrisio, gestione di una carrozzeria per autoveicoli, ecc. (F.U.S.C. del 15. 4. 1969, N° 86, p. 826). Con decisione assembleare del 9 giugno 1970 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale Carrozzeria Centrale S.A., in liquidazione. A liquidatore è stato nominato Gianni Ceregatti, con firma individuale, già amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Industria 1, uffici propri (invariato).

30 giugno 1970. Salumi.

Quadri Rosetta, in Balerna, importazione e commercio salumi (F.U.S.C. del 17. 6. 1970, N° 138, p. 1395). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova società in nome collettivo «Quadri Rosetta & Figlio», in Balerna, iscritta in seguito.

30 giugno 1970. Salumi.

Quadri Rosetta & Figlio, in Balerna. Rosetta Quadri nata Bossert, moglie di Cherubino, da ed in Balerna, e Adelio Quadri, da ed in Balerna, hanno costituito sotto questa ragione sociale, a partire dal 22 giugno 1970, una società in nome collettivo. La società ha ripreso, a partire da questa data, attivo e passivo della ditta individuale «Quadri Rosetta», in Balerna, ora cancellata. L'associata Rosetta Quadri ha il consenso del marito all'iscrizione. Importazione e commercio salumi. Via cantonale.

30 giugno 1970. Spedizioni.

Rusconi & Cl. S.A., in Chiasso, l'esercizio di una casa di spedizioni, ecc. (F.U.S.C. del 18. 3. 1969, N° 64, p. 600). Dr. Aldo Regazzoni, da ed in Balerna, e Ludwig Gisler, da Schattdorf, in Balerna, sono stati nominati procuratori, con firma collettiva a due con altri aventi diritto.

30 giugno 1970. Fibre acriliche, ecc.

Quiltex S.A., in Stabio, l'acquisto di tessuti e fibre sintetiche, la trapuntatura, l'imbottitura in fibre acriliche, ecc. (F.U.S.C. del 20. 10. 1966, N° 246, p. 3308). Con decisione assembleare del 27 giugno 1970 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale Quiltex S.A., in liquidazione. A liquidatore è stato nominato Paolo Bernasconi, da ed in Riva San Vitale, con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Nicola Frizzi è estinta. Recapito della società in liquidazione: Stabio, uffici propri (invariato).

1^o luglio 1970. Partecipazioni.

Magutha S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 30 giugno 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: F.U.S.C. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

1^o luglio 1970. Bibite.

Giovineti S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 30 giugno 1970. Scopo: il commercio con bibite alcoliche e analcoliche sia in Svizzera che all'estero. La società potrà inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari ed immobiliari, ed assumere ogni funzione suscettibile di contribuire direttamente o indirettamente a raggiungere lo scopo. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Roberto Hofmann, da Zurigo, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18, Chiasso.

1^o luglio 1970. Partecipazioni.

Fincine Holding S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 26 giugno 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 75.000, suddiviso in 75 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

Publicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

1° luglio 1970. Impianti elettrici, ecc.
Cattaneo Giovanni-Vittore, in Mendrisio, impianti elettrici e telefonici, concessionario A e B e commercio apparecchi elettrici, telefonici e radio (FUSC del 15. 3. 1941, N° 63, p. 524). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

1° luglio 1970.
Cooperativa Tempo libero dei lavoratori, in Balerna (FUSC del 21. 5. 1969, N° 116, p. 1155). Max Jäggi, decesso, non fa più parte del comitato direttivo; la sua firma è estinta. Pietro Bernasconi è presidente (confermato); Sandra Jäggi ved. Max, da Winterthur, in Balerna, vice-presidente (nuova); Antonio Soldini, segretario (confermato). La società è impegnata con la firma collettiva del presidente o del vice-presidente con il segretario, come precedentemente.

1° luglio 1970. Ristorante.
Ceppei Angelina, in Mendrisio, esercizio di un ristorante (FUSC del 16. 6. 1937, N° 137, p. 1400). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt - Vand - Vand

Bureau d'Aubonne

29 juin 1970.
Caisse de Crédit Mutuel de Bière, à Bière, société coopérative (FUSC du 20. 11. 1967, N° 272, p. 3826). Willy Monthoux, de et à Bière, a été nommé membre du comité et secrétaire, et Roland Cloux, jusqu'ici secrétaire, est désigné comme président. Armand Gusthiot, décédé, ne fait plus partie du comité et ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

1^{er} juillet 1970. Charpenterie, chalets.
Samuel Favrod et fils, à Château-d'Oex, entreprise de charpenterie et construction de chalets (FUSC du 15. 11. 1966, N° 268, p. 3614). La société en nom collectif est dissoute depuis le 1^{er} juin 1970. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Cossonay

23 juin 1970. Café.
Nadine Joseph, à Montrichet. Le chef de la maison est Nadine-Arlette Joseph, née Moccand, de Peney-le-Jorat, à Montrichet, épouse autorisée et séparée de biens de Guy Joseph. Exploitation du Café-Restaurant des deux Sapins.

Bureau de Cully

30 juin 1970. Voitures.
Raymond Bettex, à Grandvaux, commerce de voitures (FUSC du 22. 1. 1970, p. 162). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 juin 1970. Hôtel.
Henri Béna, à Grandvaux, exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Le Relais de la Poste» (FUSC du 10. 12. 1968, p. 2675). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

30 juin 1970. Matériel et machines pour la construction.
Isma S.A., à Lausanne, toutes opérations industrielles et commerciales dans le domaine du matériel et des machines pour la construction (FUSC du 30. 7. 1969, p. 1773). Capital porté de fr. 600 000 à fr. 900 000, par l'émission de 300 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Statuts modifiés le 26 juin 1970. Capital entièrement libéré: fr. 900 000, divisé en 900 actions de fr. 1000 au porteur.

30 juin 1970. Opérations financières, immobilières, etc.
Giframar S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 juin 1970. But: opérations financières, commerciales ou immobilières, participation à toutes entreprises et gestion de biens mobiliers ou immobiliers. Capital: fr. 70 000, entièrement libéré, divisé en 70 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Roger Genton, de Chardonne, à Lausanne. Adresse: Avenue Tissot 15.

30 juin 1970. Participations.
Promopar S.A., à Prilly. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 juin 1970. But: détention et gestion de participations mobilières ou immobilières, en particulier sous forme de titres ou de créances contre d'autres entreprises financières, industrielles ou commerciales. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 à 5 membres, composé de Raymond Heimberg, de Radelfingen BE, à Prilly, président; Bruno de Kalbermatten, de Sion, à Lausanne, et Jacques Bobst, d'Oensingen SO, à Epalinges, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Route des Flumeaux (chez J. Bobst & Fils S.A.)

30 juin 1970. Machines et équipements de bureaux, etc.
Arcotex S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 juin 1970. But: achat et vente à l'étranger de machines, équipements et fournitures de bureaux. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Baechli, de Embrach ZH, à Prilly. Adresse: Rue du Grand-Chêne 5 (chez Fiduciaire A. Baechli).

30 juin 1970. Meubles, etc.
Wato S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1970. But: construction, fabrication, importation et exportation, achat et vente de meubles et articles accessoires pour l'ameublement et l'aménagement intérieur. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres, composé de Camille Wanner, de Soyhières BE, à Villeneuve VD, président, et Jezdimir Tosic, de Chambon, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Avenue Druet 32.

30 juin 1970. Immeuble.
Clos Balmoral S.A., à Lausanne, exploitation de l'immeuble qu'elle possède à l'avenue de Grammont (FOSC du 17. 6. 1961, p. 1640). Nouvelle adresse: Avenue du Grammont 11 (chez Pierre Champendal).

30 juin 1970. Moulage par injection de matières plastiques.
Etablissement Grütli S.A., à Lausanne, moulage par injection de toutes matières plastiques (FOSC du 20. 5. 1968, p. 1082). Par suite de modification d'état civil, l'associée Flavie Crétaz est actuellement Flavie Isoz-Crétaz, de Château-d'Oex, à Lausanne.

Bureau de Moudon

1^{er} juillet 1970. Meubles, immeubles, etc.
Lagimmo S.A. Lucens, à Lucens. Suivant acte authentique et statuts du 22 juin 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce et le dépôt de marchandises de tous genres, la fabrication de meubles, l'achat et la vente d'immeubles en rapport ou non avec le but de l'entreprise. Elle acquiert de la Commune de Lucens, pour le prix de fr. 152 680, un immeuble sis à Lucens. «Derrière Riche», parcelles du 647 et du 684

d'une surface de 15 268 m². Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Conseil d'administration: Otto Diethelm, de Schübelbach SZ, à Altendorf SZ, président; Werner Rothlin, de Lachen SZ, à Cinsuel, commune de Scans GR, vice-président, et Peter Rothlin, de et à Lachen SZ, secrétaire. Adresse de la société: bureaux du notaire Jean Mojonnier.

Bureau de Vevey

30 juin 1970. Confection, mercerie, etc.
Albert Dormond, à Vevey (FOSC du 13. 4. 1970), commerce de confection, mercerie, etc. Nouvelle raison de commerce: «Dormond Nouveautés».

1^{er} juillet 1970. Articles de sport.
A. Kamber, à La Tour-de-Peilz. Chef de la maison: Arthur Kamber, de Gunzgen, à La Tour-de-Peilz. Commerce d'articles de sport en gros. Chemin des Buleuses 76.

1^{er} juillet 1970. Immeubles.
S.I. Narcisses Montreux S.A., à Montreux. Suivant acte authentique et statuts du 16 juin 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. Elle pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles s'y rapportant et s'intéresser à toutes affaires similaires. La société acquerra notamment de la société «S.I. Fulvia A. Montreux S.A.», dont le siège est à Montreux, 4 appartements respectivement aux 4ème et 5ème étages et 2 garages dans l'immeuble Fulvia A, sis à Clarens, au prix global accepté de fr. 212 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libérées à raison de 40 pour-cent de leur valeur nominale. Les publications sont faites dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Germaine Blancpain, de Villeret BE et Montreux, à Montreux, est seule administratrice; elle signe individuellement. Adresse de la société: avenue du Casino 11, Montreux, chez le notaire Marc Chessex.

Genè - Genève - Ginevra

Rectifications.
Editions Aristide Quillot SA, à Genève (FOSC du 3. 7. 1970, page 1532). La raison sociale est **Editions Aristide Quillot SA**.
«Morodia» M. Frenkel, à Genève, pierres précieuses (FOSC du 3. 7. 1970, p. 1532). Le chef de la maison est d'origine roumaine (et non de Roumanie), à Genève.
Oxy, Metal Finishing (Europe) SA, à Vernier, traitement de la surface des métaux, etc. (FOSC du 3. 7. 1970, p. 1532). L'administrateur Roger Giger (et non Gier) signe collectivement à deux.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufreue - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:
Inhaberkassenschein Nr. 11 543 von Fr. 5000.— der Ersparniskasse des Amtsbezirkes Aarwangen in Langenthal, Verfall 8. Juni 1970;
Inhaberkassenschein Nr. 11 544 von Fr. 5000.— der Ersparniskasse des Amtsbezirkes Aarwangen in Langenthal, Verfall 8. Juni 1970;
Inhaberaktie Nr. 200 zu Fr. 500.— der Spar- und Leihkasse Melchnau; Inhaberaktie Nr. 711 zu Fr. 500.— der Spar- und Leihkasse Melchnau;
Auskündungsfrist: 6 Monate für die Inhaberaktien.
12 Monate für die Inhaberkassenscheine, je vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (634^b)

4912 Aarwangen, den 8. Juli 1970
Der Gerichtspräsident II:
H. Knuchel

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auf- ruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Zwei Zertifikate über je 30 Namenaktien zu je Fr. 500.— nom. der Edrum AG, Zürich, lautend auf Hans Schellenberg sel., wohnhaft gewesen Hofstrasse 40, Zürich (Zertifikat Nr. J, Nrn. 1 bis 30) und Hans Knüsel, alte Landstrasse 17, Kilchberg, (Zertifikat Nrn. 3, Nr. 61 bis 90), ausgestellt am 18. November 1946.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (635^b)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970
Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auf- ruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

20 Namenaktien (Mäntel) Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG, lautend auf Frau Marie Graber, Simonstrasse 15, Bern, (Nr. 10940 bis 49) und Fr. Hedwig Graber, daselbst (Nr. 10 930 bis 39) zu je Fr. 350.— nom.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (636^b)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970
Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auf- ruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

10 Inhaberbeteiligungen Swissair, Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich, zu je Fr. 1000.— nom., 5 1/2% September-Anleihe 1968, Nrn. 6576-85, mit Jahrescoupons per 10. September 1971 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (637^b)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970
Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auf- ruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Pfandbriefe der Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Serie 100 von 1962, Nrn. 224017/18, 3 1/2%, zu je Fr. 5000.— nom., mit Jahrescoupons per 15. März 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (638^b)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970
Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auf- ruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.— (ursprünglich Fr. 14 000.—), datiert 13. Oktober 1933, lautend auf Edgar Winteler, Geschäftsführer, Möhrlistrasse 122, Zürich 6, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Möhrlistrasse 122, Zürich 6 (vier Aren 20.3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 3385, Grundplan Blatt 29; GBA Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (157/71)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970
Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auf- ruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 8 000.—, datiert 22. Januar 1921, lautend auf Albert Fritsch, Steinhaldestrasse 44, Zürich 2, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Köchlistrasse 19, Zürich 4 (eine Are 72.8 m² Gebäudeplatz und Hofraum), ursprünglich Kat. Nr. 8 550, neue Vermessung Nr. 702; GBA Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (167/71)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970
Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auf- ruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 15 000.—, datiert 10. Januar 1951, lautend auf Ernst Gerber, Möhrlistrasse 65, Zürich 6, zu Gunsten Schweizerische Bodenkreditanstalt Zürich, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Möhrlistrasse 65, Zürich 6 (sechs Aren 30.5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 2060 GBA Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (175/71)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970
Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le président du tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la

cédule hypothécaire de Fr. 150 000.— taux 6%, au profit de la fabri- que de Montres Léonidas SA (Leonidas Watch Factory Ltd) du 19 juillet 1951 série II g N° 1410, grevant l'immeuble N° 598 de la com- mune de St-Imier appartenant à la Fabrique de Montres Berna SA ayant son siège à St-Imier,

de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connai- tre dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera pronoc- ée. (629^a)

2608 Courtelary, le 2 juillet 1970
Le président du Tribunal:
J. Bosshart

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Baugenossenschaft Rychenbergstrasse, Winterthur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 nnd 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 29. Oktober 1969 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herr G. Zingre, Höhenstrasse 5, 8355 Aadorf, anzumelden. (AA 330^a)

8355 Aadorf, den 3. Juli 1970
Der Liquidator: G. Zingre

Spinnfaser AG, in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 nnd 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juni 1970 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläu- biger werden hiermit ersucht, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator unverzüglich anzumelden. (AA 329^a)

8750 Glarus, den 1. Juli 1970
Der Liquidator:
Dr. Fréderic Schöni, Rechtsanwalt
Färberstrasse 6, 8008 Zürich

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden, Basel

| Aktiven | | Bilanz auf 31. Dezember 1969 | | Passiven | |
|---|----------------|--|---------------|----------|----------------|
| | | Fr. | | Fr. | |
| Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten | 4 500 000.— | Eigenkapital: | | | |
| Wertschriften: | | Aktien- oder Garantiekapital | 12 000 000.— | | |
| Obligationen und Pfandbriefe | 115 024 973.97 | Reservfonds | 6 000 000.— | | |
| Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen | 2 851 830.14 | Spezialreserven: | | | |
| Uebrige Aktien und Anteilscheine | 4 087 621.32 | Spezialreserve | 6 500 000.— | | |
| Uebrige Wertschriften | 424 692.— | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: | | | |
| Schuldbuchforderungen | 1 540 125.64 | Prämienüberträge | 50 209 461.62 | | |
| Darlehen an Körperschaften | 4 112 754.62 | Schwabende Schäden | 53 697 175.29 | | |
| Grundpfandtitel | 15 758 487.60 | Uebrige technische Rückstellungen | 12 031 132.— | | |
| Grundstücke | 10 158 450.— | Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und | | | |
| Bardepots bei Regierungen und Verbänden | 280 577.97 | Rückversicherungsverkehr | 5 225 820.07 | | |
| Kassabestand und Postcheckguthaben | 2 371 830.08 | Depots aus abgegebenen Versicherungen | 43 350 736.50 | | |
| Guthaben bei Banken | 6 311 568.51 | Schuldverpflichtungen: | | | |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern | 19 657 897.92 | Agenten | 2 142 750.42 | | |
| Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr | 3 864 438.91 | Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal: Fr. 28 933 577.— ¹⁾ | | | |
| Depots aus übernommenen Versicherungen | 12 687 091.50 | Uebrige Passiven | 19 775 770.78 | | |
| Stückzinsen und Mieten | 3 505 919.41 | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung | 678 398.50 | | |
| Uebrige Aktiven | 4 472 985.59 | | | | |
| | 211 611 245.18 | | | | 211'611 245.18 |
| Garantieverbindlichkeiten: Fr. 477 235.— | | Garantieverbindlichkeiten Fr. 477 235.— | | | |
| 4000 Basel, den 29. Juni 1970 | | Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden | | Leepin | Elssner |

¹⁾ Selbständige Stiftung

Continental Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich

| Aktiven | | Bilanz auf 31. Dezember 1969 | | Passiven | |
|---|-----------------|---|--------------|-------------|---------------|
| | | Fr. | | Fr. | |
| Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten | 5 000 000.— | Aktien- oder Garantiekapital | 10 000 000.— | | |
| Aktien und Anteilscheine | 21 100.— | Organisationsfonds | 604 197.— | | |
| Obligationen und Pfandbriefe | 6 582 695.— | Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung | 374 362.— | | |
| Grundpfandtitel | 1 191 000.— | Prämienreserve und Rentenübertrag | 5 546 418.— | | |
| Grundstücke | 2 489 802.— | Prämienübertrag | 940 016.— | | |
| Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen | 32 120.— | Rückstellungen für unerledigte Versicherungen | 79 130.— | | |
| Uebrige Kapitalanlagen | 2 493 000.— | Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile | 138 633.— | | |
| Liquide Mittel | 140 858.— | Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen | 1 462 532.— | | |
| Guthaben aus Rückversicherungen | 2 244 467.— | Grundpfandschulden | 1 500 000.— | | |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern | 357 564.— | Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien | 11 377.— | | |
| Ausstehende Zinsen und Mieten | 17 585.— | Uebrige Passiven | 128 158.— | | |
| Stückzinsen | 148 822.— | | | | |
| Uebrige Aktiven | 65 810.— | | | | |
| | 20 784 823.— | | | | 20 784 823.— |
| Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden: | Fr. 7 112 771.— | | | | |
| 8000 Zürich, 29. Juni 1970 | | Continental Lebensversicherungs-Gesellschaft | | R. Hunziker | W. Oberholzer |

La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances, Genève

| Actif | | Bilanz au 31 décembre 1969 | | Passif | |
|--|---------------|---|---------------|----------------|---------------|
| | | Fr. | | Fr. | |
| Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales | 2 400 000.— | Fonds propres: | | | |
| Valuers mobilières: | | Capital social | 8 000 000.— | | |
| Obligations et lettres de gage | 13 763 911.— | Fonds de réserve | 480 000.— | | |
| Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances | 75 290.— | Reserves techniques, réassurances déduites: | | | |
| Autres actions et parts sociales | 596 668.— | Réserve pour risques en cours | 4 904 400.— | | |
| Titres de gage immobilier | 5 505 000.— | Réserves mathématiques des rentes en cours | 8 339.— | | |
| Immeubles | 5 829 000.— | Réserve pour sinistres à régler | 12 796 039.50 | | |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux | 861 319.26 | Autres réserves techniques | 1 342 000.— | | |
| Avoirs en banques | 135 626.21 | Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances | 228 008.65 | | |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance | 694 831.20 | Depôts pour réassurances cédées | 360.27 | | |
| Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances | 1 509 013.20 | Engagements: | | | |
| Depôts pour réassurances acceptées | 675 561.36 | agents | 312 133.87 | | |
| Prorata d'intérêts et loyers | 438 357.50 | Cautionnements | 47 436.90 | | |
| Autres actifs | 174 960.50 | Fonds de prévoyance en faveur du personnel: Fr. 282 645.80 ¹⁾ | 282 645.80 | | |
| | 32 659 538.23 | Autres passifs | 3 980 175.20 | | |
| 1200 Genève, le 24 juin 1970 | | Solde du compte de profits et pertes | 277 999.04 | | |
| | | | | | 32 659 538.23 |
| | | ¹⁾ Fondation indépendante | | | |
| | | La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances | | Hugues Bonhôte | |

Migros Bank Zürich

| Aktiven | | Bilanz per 30. Juni 1970 | | Passiven | |
|--|----------------|---|------------------|----------|----------------|
| | | Fr. | | Fr. | |
| Kassa, Postcheck, Schweizerische Nationalbank | 33 726 753.27 | Bankenkreditoren auf Sicht | 1 118 883.36 | | |
| Fremde Coupons | 31 982.50 | Bankenkreditoren auf Zeit | 10 000 000.— | | |
| Bankendebitoren auf Sicht | 60 735 768.50 | Verpflichtungen aus Reportgeschäften | 562 510.70 | | |
| Bankendebitoren auf Zeit | 83 046 109.91 | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 50 311 614.13 | | |
| Wechsel | 3 605 439.65 | Kreditoren auf Zeit | 60 152 588.15 | | |
| Reports | 566 411.50 | davon mehr als 1 Jahr fest 1970: Fr. 3 314 754.25 | | | |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 33 908 626.83 | Spareinlagen: | | | |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 178 931 438.34 | Prämien-Sparhefte | 61 623 293.91 | | |
| davon gegen hypothekarische Deckung 1970: Fr. 109 716 479.20 | | Jugend-Prämien-Sparhefte | 8 880 811.77 | | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 3 562 500.— | Depositengelder: | | | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 44 222 560.— | Depositenehefte | 223 011 664.23 | | |
| davon gegen hypothekarische Deckung 1970: Fr. 40 972 250.— | | Depositenkonti | 18 531 528.42 | | |
| Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtlichen | | Kassa-Obligationen | 134 113 564.55 | | |
| Körperschaften | 2 533 985.70 | Sonstige Passiven | 29 987 413.98 | | |
| Hypothekaranlagen | 130 000 580.20 | Aktienkapital | 32 000 000.— | | |
| Wertschriften und Beteiligungen | 58 442 753.05 | Reserven: | | | |
| Immobilien | 375 500.— | ordentliche Reserven | 6 000 000.— | | |
| Sonstige Aktiven | 6 630 121.15 | ausserordentliche Reserven | 4 000 000.— | | |
| | 640 320 530.60 | Gewinnvortrag auf neue Rechnung | 26 657.40 | | |
| | | | | | 640 320 530.60 |
| | | Kautionen | Fr. 5 280 776.20 | | |
| | | Indossamentsverbindlichkeiten | Fr. 9 189 300.— | | |

Bank Landau & Kimche AG, Zürich

| Aktiven | | Halbjahresbilanz per 30. Juni 1970 | | Passiven | |
|--|---------------|--|---------------|----------|---------------|
| | | Fr. | | Fr. | |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | 9 383 373.59 | Bankenkreditoren auf Sicht | 5 416 594.47 | | |
| Bankendebitoren auf Sicht | 32 034 183.42 | Checkrechnung und Kreditoren auf Sicht | 45 307 654.14 | | |
| Bankendebitoren auf Zeit | 4 211 000.— | Kreditoren auf Zeit | 31 584 741.68 | | |
| Wechsel | 7 175 942.67 | Depositenehefte | 1 336 118.05 | | |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 5 661 630.93 | Checks- und kurzfristige Dispositionen | 13 540.10 | | |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 28 942 643.10 | Sonstige Passiven | 4 689 158.79 | | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 318 914.55 | Aktienkapital | 4 200 000.— | | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 3 381 541.90 | Statutarische Reserven | 1 200 000.— | | |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 7 798 412.60 | Freie Reserven | 5 000 000.— | | |
| Sonstige Aktiven | 27 460.95 | Gewinnvortrag | 187 296.48 | | |
| | 98 935 103.71 | | | | 98 935 103.71 |

La Suisse, Société d'assurances sur la vie, Lausanne

| Actif | Bilan au 31 décembre 1969 | Passif | |
|---|---------------------------|---|----------------------|
| | Fr. | Fr. | |
| Actions et parts sociales | 12 096 290.— | Capital social | 12 000 000.— |
| Obligations et lettres de gage | 81 915 080.— | Fonds de réserve | 6 000 000.— |
| Créances inscrites dans le livre de la dette | 9 883 590.— | Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures | 27 221 816.— |
| Prêts à des corporations | 43 177 798.— | Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes | 475 481 263.— |
| Titres de gage immobilier | 305 429 907.— | Correction relative à l'échéance des primes | 19 945 074.— |
| Immeubles | 108 610 000.— | Réserves pour prestations d'assurance en suspens | 660 791.— |
| Prêts et avances sur polices | 8 410 764.— | Réserves des réassurances acceptées | 5 239 523.— |
| Prêts sur nantissement | 1 220 000.— | Autres réserves techniques de la branche vie | 18 414 240.— |
| Autres placements | 2 647 326.— | Créances des réassureurs | 622 408.— |
| Avoirs liquides | 6 075 601.— | Dépôts et cautionnements | 1 175 821.— |
| Avoirs provenant des réassurances | 7 170 140.— | Dépôts de primes et primes payées d'avance | 17 984 997.— |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances | 6 472 067.— | Autre passif | 18 544 151.— |
| Intérêts et loyers échus mais non recouvrés | 196 435.— | Fonds de prévoyance en faveur du personnel | 997 666.— |
| Intérêts courus | 4 678 867.— | Solde à nouveau | 176 022.— |
| Autre actif | 6 479 907.— | | |
| | 604 463 772.— | | 604 463 772.— |
| De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 460 733 897.— | | Garanties accordées (Art. 670 CO): Fr. 7812.— | |
| 1000 Lausanne, le 30 juin 1970 | | La Suisse, Société d'assurances sur la vie | |
| | | P. Paschoud | A. Petitpierre |

Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances sur la Vie, Paris

| Actif | Bilan au 31 décembre 1969 | Passif | |
|---|---------------------------|--|------------------------|
| | Fr. fr. | Fr. fr. | |
| Actions et parts sociales | 546 833 558.— | Capital social | 60 000 000.— |
| Obligations et lettres de gage | 1 211 221 214.— | Prime de Fusion | 3 014 115.— |
| Prêts à des corporations | 94 563 405.— | Réserve de Prévoyance pour diverses éventualités | 10 231 374.— |
| Titres de gage immobilier | 68 065 582.— | Réserve de garantie | 20 520 103.— |
| Immeubles | 249 434 972.— | Réserve de capitalisation | 27 375 050.— |
| Prêts et avances sur polices | 47 269 517.— | Réserve pour fluctuation de change | 3 881 743.— |
| Autres placements | 110 674 745.— | Réserve spéciale de plus value à long terme | 22 278 127.— |
| Avoirs liquides | 71 058 107.— | Réserve de réévaluation des immeubles | 14 383 716.— |
| Avoirs provenant des réassurances | 86 445 512.— | Réserve de réévaluation des valeurs mobilières | 12 732 903.— |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances | 196 613 903.— | Réserve d'amortissement des immeubles | 8 072 901.— |
| Intérêts et loyers échus mais non recouvrés | 2 700 766.— | Réserve pour cautionnement à l'étranger | 4 219 776.— |
| Intérêts courus | 39 969 567.— | Provisions pour fluctuation des valeurs mobilières | 15 100 000.— |
| Autre actif | 73 062 369.— | Provisions pour annulation de créances douteuses | 519 977.— |
| | 2 797 913 217.— | Provisions pour impôts | 1 193 092.— |
| | | Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures | 8 697 467.— |
| De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. fr. 236 301 373.— | | Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes | 2 167 642 895.— |
| Paris, le 26 juin 1970 | | Correction relative à l'échéance des primes | 55 647 160.— |
| | | Réserves pour prestations d'assurance en suspens | 20 718 120.— |
| | | Réserves des réassurances acceptées | 56 284 406.— |
| | | Engagements envers les Institutions de Prévoyance | 54 999 027.— |
| | | Créances des réassureurs | 5 914 053.— |
| | | Dépôts et cautionnements | 17 478 443.— |
| | | Bénéfices laissés en dépôt ou à verser | 76 662 140.— |
| | | Autre passif | 126 791 987.— |
| | | Fonds de prévoyance en faveur du personnel | 3 549 442.— |
| | | Solde à nouveau | 5 200.— |
| | | | 2 797 913 217.— |
| | | Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances sur la Vie | |
| | | Le Directeur Général Adjoint | Le Directeur Adjoint |
| | | L. Peyroux | E. Maistre |

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ordinanza

del Dipartimento federale dell'economia pubblica
concernente il blocco dell'ammissione degli stagionali
alberghieri

(Del 23 giugno 1970)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 9 capoverso 1 del decreto del Consiglio federale del 16 marzo 1970, che limita l'effettivo degli stranieri esercitanti un'attività lucrativa, ordina:

Art. 1. L'ammissione degli stagionali alberghieri è bloccata.

I permessi d'entrata e le assicurazioni di permessi già rilasciati conservano la loro validità.

Art. 2. I permessi di dimora iniziali e le assicurazioni di permessi di dimora a favore di stagionali reclutati dopo questa misura potranno essere rilasciati solo in base alle istruzioni dell'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

L'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro può dare istruzioni per il rilascio di permessi a favore di 2000 lavoratori stagionali al massimo, per bisogni straordinari, segnatamente per gli esercizi alberghieri la cui attività inizia a stagione già inoltrata.

L'ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro può oltrepassare il numero di 2000 permessi se, in seguito a partenze anticipate, il numero degli stagionali scende al di sotto del contingente massimo fissato dall'articolo 9 capoverso 2 del decreto del Consiglio federale.

Art. 3. L'esecuzione della presente ordinanza compete all'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro e alla Polizia federale degli stranieri.

Art. 4. La presente ordinanza entra in vigore il 23 giugno 1970 ed è valida fino al 1° novembre 1970. 158.10.7.70

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 10. Juli 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 10 juillet 1970

| | | | |
|--|---------------|---|--------------|
| Algerien/Algérie | 100 Dinars | = | Fr. 88.20 |
| Belgien/Luxemburg | | | |
| Belgique/Luxembourg | 100 Fr. belg. | = | Fr. 8.70 1/2 |
| Dänemark/Danemark | 100 Kronen | = | Fr. 57.65 |
| Deutschland/Allemagne | 100 DM | = | Fr. 119.— |
| Frankreich/France | 100 FF | = | Fr. 78.35 |
| Grossbritannien und Nordirland/ Gran de Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl. | = | Fr. 10.34 |
| Italien/Italie | 100 Lire | = | Fr. —.6870 |
| Marokko/Maroc | 100 DH | = | Fr. 86.40 |
| Niederlande/Pays-Bas | 100 Florins | = | Fr. 119.40 |
| Norwegen/Norvège | 100 Kronen | = | Fr. 60.50 |
| Oesterreich/Autriche | 100 Schilling | = | Fr. 16.72 |
| Schweden/Suède | 100 Kronen | = | Fr. 83.35 |

France

Exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse

Par un avis, inséré dans le «Journal Officiel» du 4 juillet 1970, les autorités françaises ont informé les intéressés de l'ouverture d'un contingent de 125 tonnes (poids sale) pour l'exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse.

Les demandes d'autorisation d'exportation sont reçues du 12 juillet jusqu'au 31 décembre 1970 par la Direction générale des douanes et droits indirects (service des autorisations commerciales, exportations), 8, rue de la Tour-des-Dames, Paris (9^e).

Examinées au fur et à mesure de leur présentation, les requêtes doivent être accompagnées d'une facture définitive, en triple exemplaire, visée dans la limite du contingent par l'Office commercial des tanneurs suisses, à Zurich.

Les licences accordées ne pourront pas être renouvelées.

158. 10. 7. 70

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Aarau: Christian Science Leseszimmer First Church of Christ Scientist 50-16391 - Kamm-Hunziger Hans Banführer 50-21073 - Märki Karl 50-21072 - Schuhhaus Haeny Inh. A. Schmid 50-931
Aarburg: Hუსy Bruno Sekuritaswächter 46-10298
Aesch (BL): Chrusebeeri-Mäss Ref. Kirchengemeinde 40-16353 - Rieder Latour Margrit 40-70740
Aigle: Leemann Christiane Mlle 18-7251
Alle: Hützler Friederich Hôtel Cheval Blanc 25-4270
Allschwil: Abersold Walter Postbeamter 40-73997
Alterswil (FR): Crausaz Norbert Traducteur 30-13817
Altstätten (SG): Stadtverein 90-4331
Andelfingen: Rotary-Club Zürich-Weinland 84-9045
Appenzel: Kindergarten 90-12555
Arbedo: Cassa rurale 65-5300
Arbon: Gschwend Paul Schreinerei Glaseri 90-18066
Arch: Thönen Erwin Servicestelle 25-13657
Areuse: Amicale TRM 37/66 20-9369
Arosa: Delegiertenversammlung der Sektionschefs 70-9727
Ascona: Poroli Guido 65-7956
Attalens: Fédération des ouvriers bois et bâtiment (FOBB) 18-1494
L'Auberson: Hartmann Jacques instituteur 10-28862
Auenstein: Kirchhofer Fritz 50-21088
August (BL): Schwallier Kurt Vertreter 40-15354
Avenches: Bosset Philippe notaire 17-8739
Baden: WWS elektronik Wühl-Wanger-Schoeb 50-16399
Basel: Arsenievits Géza 40-63694 - Basler Fonds für das diabetische Kind 40-16405 - Baumann Paul Kaufmann 40-22906 - Borer Erich kaufm. Angestellter 40-23506 - Brunner-Willi R. 40-23719 - Christen-Sennhauser Frieda 40-63687 - Contoura-Handels AG 40-5510 - Fest-Ludwig Eugen und Gertrud 40-63702 - Good Daniel Laborant 40-63688 - Guggenmuis Wetstei 1948 40-23834 - Hafen-Hanselmann Heinz 40-63697 - Härdi Rudolf Goldschmid 40-13110 - Hasse Peter Elektromonteur 40-23281 - Hutter Robert Laborant 40-51236 - Karli-Benkler O. Dr. 40-19256 - Kern-Nemec H. Bodenbeläge 40-22967 - Martin André Graveur 40-24915 - Mathis Peter Maschinist 40-70734 - Moser-Eigenmann Lilly 40-63693 - Naegeli Ulrich Postbeamter 40-70747 - Oppiger Ruth Postbeamtin 40-70741 - Paravicini Salomé Juristin 40-24494 - Pol-Schweizer Giovanni 40-63683 - Reimann-Dietz Eduard 40-63690 - Rikenbacher Willy Chauffeur 40-63686 - Saner Paula Postbeamtin 40-70744 - Schaub-Ronach Pierre 40-63695 - Schaufelberger Kurt Glas-

und Gebäudereinigung 40-26109 - Schmid Fritz Cbanffeur 40-63700
Schweiz. AHV-Rentner-Verband - Sektion beider Basel 40-25301 - Scrub-Bonato Werner 40-70745 - Tegmeyer Angela Photographin 40-19923 - Turnlehrer-Fachgruppe Universität 40-26401 - Wälte-Messlerli Ernst und Elise 40-63692 - Wintsh H. Papeterie Bürobedarf Spielwaren 40-26351 - Zwimpfer M. und G. Grafiker 40-16416

Bassecourt: Union féminin suisse des arts et métiers (UFSAM) sect. jurassienne 25-13647

Les Baysards: Maire J.-Claude transports 20-9358

Bellinzona: Rusca Ettore 65-7959 - Sartori Pompeo fumisteria 65-7701

Belp: Lobsiger Hans 30-11537

Bern: Beck Dora Fr. PTT-Angestellte 30-53462 - Beck Johann Vertrieb von Ind. Produkten 30-12843 - Bruderer A.E. Satabzab-Service 30-7028 - Gauchat Hans Bümpelz 30-3517 - Häfner Karl-Heinz Schriftenmalerei 30-13209 - Hännli Willi Bethlehem 30-53466 - Hausverwaltung Neubrückstrasse 47 Verwalter Paul Lehmann 30-11104 - Interventionskommission für Leichtatbleik 30-15012 - Jeker Waltraud Frau 30-14521 - Jugendgruppe Kompass Friedenskirchengemeinde 30-11715 - Keller Robert Angestellter Bethlehem 30-4139 - Kradolfer Albert 30-56790 - Kropf Yves fonct. aux douanes Bethlehem 30-56446 - Leiser-Schär Max GD PTT 30-53456 - Küdi Arthur dipl. Buchhalter 30-14329 - Roth Hans Ulrich lic. rer. pol. 30-51639 - Spring Walter Ed. eidg. Beamter 30-57462 - Stoffel Peter kaufm. Angestellter 30-12111 - Strelin Robert eidg. dipl. Vers.-Beamt 30-51640 - Weber Alexander C. 30-4959 - Weichserei Münchenbuchsee des Verbandes bern. Käserei- und Milchgenossenschaften 30-8850 - Wermuth Friedrich pens. Beamter PTT 30-50939 - Winkler Heidi Fr. PTT-Angestellte 30-53465

Berneck: Rüdinger Werner techn. Mitarbeiter 90-18879

Betten: Alpgemeinschaft Goppisberg 19-9803

Biel/Bienne: Baumann-Huber Raymond 25-2473 - Henseler Albert Carrosserie 25-12619 - Luuener-Muender Hans 25-13658 - Prudat Charles 25-13656 - Saladin Fritz 25-11733 - Troupe St-François clairescuré 25-2408 - Villars R. & P. Wälti rép. sanitaires ferblanterie serrurerie 25-13648

Bière: Fleury Eric 10-50192 - Manzini Jean-Claude 10-50202

Birz-Lupflg: Scholz Karl Konstrukteur Birz 30-21066

Birsfelden: Geschwindemann-Roth Peter 40-63696 - Meier Bruno Fernmel-despezialist 40-73999

Bodlo: Comitato di coordinamento assistenziale 65-6765

Bolligen: Bauge nossenschaft Terrassenbäuser Sonnhalde 30-4339 - Bauge-nossenschaft Stockeren 30-8296

Bolligen: Pfister-von Dach Hans-Jörg Gartenbau 30-14387

Bottmingen: Cledudghi-Smeltzer Sheila Dr. med. 40-50440

Boudry: Buschini Jean-Claude 20-25196

Bözen: Schützengessellschaft Bözen 50-16392

Le Brassus: Piste de saut du Brassus 10-23649

Breganzona: Sezione esploratori S. Sebastiano 69-6090

Breitenbach: Studer Martin Mechaniker 40-63698

Bremgarten (AG): Nährböden und Chemie AG 50-15426

Bremgarten: Del Giorgio Ermano pasticceria panetteria 65-7957

Bristen: Epp Jost 60-61889

Brüttinau: Fankhauser Niklaus Sekuritaswächter 46-10292

Brugg (AG): Fricker Hans Gasthof Sonne Windisch 60-16389

Bühler: Zimmermann Wilhelm Posthalter 90-41183

Büsserach: Dobler-Häner Gustav und Bethli 40-63699

Bützberg: Christen Fritz Prokurist Thunsteinen 49-5054

Cadenazzo: Malé Roberto 65-12397

Cassarate: Casella Maurizio 69-9548

Cassina d'Agno: Maggi Piergiorgio e Bruna coniugi 69-3469

Charrat: Chaussures Seroc SA 19-2655

La Chaux-de-Fonds: Boni Pierre administrateur 23-5826 - Chételat Adrien 23-5839 - Hauser-Edouard 23-5843 - Lawson Victor 23-5828 - Schefel Michel 23-5825 - Senn Maurice 23-5831

Chermignoz: Centre missionnaire 19-4092

Chesaux-sur-Lausanne: Dumusc Roger 10-28872 - Raymond Eddy 10-28867

Chiasso: Mosca Celso impiegato 69-9549

Chur: Ettisberger Erna Frau Cigarrengeschäft 70-9728 - Polizeibürgerskurs Polizeikommando GR 70-9726 - Rohner-Graf Hermann 70-15282 - Sablonier Gertrud 70-15281 - Thelen AG Leonbard 70-9725

Clarmont: Pevénasse Hugues et Anne-Marie M. et Mme 10-50196
 Colongy: Chatain Daniel 12-4527
 Colombier (NE): Boesch Daniel 20-15176 - Brundler Martin 20-15068
 Coppet: Luquins Jean Marc menuisier 12-18009
 Corsier (GE): Gadamr Claude photo Newpress 12-16953
 Corsier-sur-Vecy: Möhl-Höller Willi Techniker 18-7253
 Cortaillod: Association des sociétés locales 20-9371 - Manni Luigi 20-15057 - Mentha Jean 20-15197
 Couvet: Lamia Yvonne Mme couture 20-9366
 Cudrefin: Société de tir Francs-Tireurs 10-25597
 Dattlikon: Isler Gustav Gemeinderatsschreiber 84-9049
 Dersheim: Aegerter Walter M. 90-30823
 Delémont: Langeneger-Landis Niklaus 25-12715
 Delémont: Weber-von Arx Walter 45-10707
 Dornach: Meury Edgar Verkaufer 40-63684 - Raas Alex Laborant 40-63685
 Düdingen: Sekundarschule 17-6552
 Dulliken: von Arx Josef Sekuritätswächter 46-10283
 Ebnat-Kappel: Caviez Th. Conditiore-Spezialitäten 90-9044
 Ecublens (VD): Sif-Groubier Louis 10-24339
 Effingen: Sekundarschule 50-16398
 Effretikon: Haeter Gotthard Autoreparaturen 84-8613
 Eggolzwil: Darlehenskasse 60-21317
 Eiel: Darlehenskasse 60-16037
 Emmenbrücke: Borer R. Autofahrschule 60-21892 - Marfurt Hans 60-22679
 Epalinges: Uldry Serge 10-42249
 Eschenz: Jud Willi Z. Einrichter 85-10297
 Estévenens: Uldry Jean Louis commerçant 17-8738
 Evolène: Ski-Club 19-2631
 Eysins: Favre Almyre M. 10-12765
 Flawil: Sprenger Doris 90-41185
 Fontainemelon: Weibel Gérald 20-20389
 Fontaines: Football-Club section vétérans 25-13653
 Frauchering: Engel Arne Lehrer 85-1515 - Meinicke Friedrich Kaufmann 85-10296 - Trindler R. Reparaturwerkstätte 85-5681 - Walter-Wiesner A. 85-6045
 Frenkendorf: Chmelar Miroslav Dr. 40-51097
 Fribourg: Bernoise-Viv (La) agence générale 17-6885 - Conférence des Evénements suisses secrétariat 17-63669 - Magliola abbé Louis-D. professeur 17-20231 - Maridor & Grand fournitures automobiles 17-6873 - Marty Gérard A. professeur 17-20228 - Modoux Lucien 17-20229 - Motin SA 17-6636 - Nyffeler Rodolphe et Maria M. et Mme 12-12381 - Reichen Roger Moillesulaz 12-6704 - Russe Louis Conches 12-40939 - Reymond Marcel 12-16765 - Stehli Henri 12-12683 - Süssmann Marcelle Mme 12-2182 - Walter Max 12-40941
 Geuensee: Ineichen Josef 60-61687
 Glarus: Bataillon 1970 Bat. 85 1914-1918 87-2457 - Müller Heinz kaufm. Angestellter 87-2381
 Gletscher: 12ème Grand Tir du district de Delémont dons et annonces 25-13650
 Gossau (SG): Holenstein Niklaus Fernmeldezweitzenträger 90-41180
 Grafrietwil: Wyss André 30-53461
 Grand-Lancy: Reinhardt Marcel 12-685
 Grenchen: Fankhauser Fritz 45-10704 - Hacken Manfred 25-16925 - Sing- und Ziervogelverein Farbenpracht Grenchen u. Umgebung 45-5692
 Gretzenbach: Küpper Ernst Sekuritätswächter 46-10307
 Grönce: Classe 1934 19-4523
 Grono: Comune di Grono rimboschimento val Grono 65-6828
 Hägendorf: Kamber Walter Sekuritätswächter 46-10304 - Schädeli Robert Sekuritätswächter 46-10313
 Hettlingen: Hilpertshäuser Werner jun. 84-25339
 Hildersheim: Bieri-Schweizer Max Buchhalter 34-1600
 Hitzkirch: Comenius-Verlag Adolf Buchli 60-8112
 Hofstetten b. Elgg: Krauter Georges 84-9038
 Interaken: Schwinglub 30-8473 - Soppelsa Marco Elektroniker Unterseen 30-57218 - Wyss Christoph Stud. jur. 30-3556
 Kandersteg: Finger Elisabeth Frl. Sekretärin 30-2428
 Kirchberg (BE): Corti J. W. Dr. 34-2145
 Kleindöttingen: Fürgenschuh E. Polsterer 50-16383

Köniz: Kummer Hermann Beamter KJD 30-53464 - Kupfer Eduard Schliem 40-53457
 Kriens: Müller Peter 60-61034 - Stadelmann Margaretha 60 - 60670
 Langenthal: Stäubli Emil Frl. 49-9055 - Waber Urs 49-7900
 Längenbühl: Schwab Ulrich Kaufmann 84-9055
 Laufen: Jeker-Hof A. Buchhalter 40-70739 - Trottmann Alois Prokurist 40-70743
 Lausanne: Amiguet-Scheurer Alexis mécanicien 10-42247 - Association vaudoise des Terrains de camping AVTC 10-10622 - Blanc Pierre juriste 10-28852 - British Leyland Motor Corporation (Europe) 10-3318 - Casa Nostra Lausana-Ginebra 10-20859 - Chervet Francis insp. sinistres 10-28848 - Christinat-Siffert Francis 20-28854 - Clerc-Devez Michel 10-42246 - Coderey M. tapis d'orient-moquelette 10-5075 - Codureau Aristide 10-42248 - Schafelid Albert et Jostie M. et Mme 10-28863 - méd. dentistes SA Zug bureau de Lausanne 10-1882 - Fitting Frédéric 10-28871 - Götzel Marie-Madeleine 10-28866 - Immeuble Echandens A Fidelo SA 10-16135 - Jacot-Kunz André 10-28865 - Jobin Edmond relieur 10-28856 - Jobin Marc 10-28868 - Knigge F. et E. M. et Mme 10-28870 - Kobi-Clerc André 10-42251 - Marion Yolande 10-28875 - Martin Ernest 10-28857 - Müller Jean-Pierre artiste peintre 10-28859 - Oppelguer R. Mme décoratrice 10-28850 - Sallen Michel monteur DAT 10-42248 - Scheffel Albert et Jostie M. et Mme 10-28863 - Taverner François typographe 10-28864 - Wasern Bernard monteur DAT 10-42250 - Wyss Victor employé de commerce 10-28849
 Lens: Emery Charles instituteur 19-12416
 Lenzburg: Novatrend AG 10-61685
 Leutwil: Ref. Kirchgemeinde Leutwil-Dürrenäsch Kirchenbote 50-16396
 Liebeld: Ackermann Friska Frl. 30-53459 - Burkhard Otto 30-57459 - Potrikus Helga Frl. 30-60894 - Spörri Anneget Frl. Sekretärin 30-8657
 Liesberg-Dorf: Bréchet Achilles Zivlistandsamt 40-14561
 Liestal: Neumann Wolfgang Mechaniker 40-14643 - Reichel Jürg stud. med. 40-14162 - Schweiz. Kreditanstalt 40-838
 Locarno: Rietmann Jeannette 65-7958 - Scheidegger Silvia negozio fiori 65-7225
 Le Locle: Mojon Paul privé 23-5833
 Lohs (SO): Müller W. Werner 45-10706
 Lonay: Maillefer Albert electricien 10-50203
 Lucens: Bastian Madeleine Mme 10-21427
 Lugano: Associazione scuole private 65-5843 - Obiezione periodico del gruppo obiettori ticinesi Massagno 69-9207
 Lutry (VD): Kohler Marianne 10-50205
 Lully: Schoenberger Vitis P. lic. oec. 10-28873
 Luzern: Berner Josef Mechaniker 60-61686 - Bewegung Prospektiver Katholiken 60-4046 - Keiser René 60-40106 - Schärli Robert 60-60069 - Studer August Briefmarken 60-4762 - Vetsch-Buchmüller R. u. H. 60-40357 - Volkspartei der Stadt 60-7222
 Lyss: Minder Christoph 25-13649
 Malters: Knüsel Josef 60-1160
 Mannoebach-Salenstein: Rickenbach Erich 85-5398
 Marly: Fischer B. géant 17-20227 - Mauron Henri sellier-tapisier 17-8736
 Martigny: Devanhéry A. & G. Voefray fiduciaire Fidad 19-6030 - Moillen Jean-Pierre 19-14184
 Meggen: Lustenberger Franz 60-24110
 Menziken: Thut-Gretsch Hans 50-21069
 Montreux: Kraehenbühl Georges 18-7254 - Papi Franco revêtements de sols 18-5156
 Morbio Inferiore: Albisetti Ambrogio 69-13358
 Morges: Dirzensen Pierre dess.-tech. 10-50142 - Favet Pierrette Mile 10-50193 - Greuter E. Walter ing. ETS 10-50113 - Hufschmid Alfred Maschinenzweizer 10-50198 - Jud Emile et Marianne M. et Mme 10-50195 - Krämpel-Crosset Karl-Heinz constructeur 10-28874 - Pulver Barbara 10-50200 - Sommer Marianne 10-50201 - Surinmann Noël 10-50204
 Moudon: Dubuis Alois 10-28853
 Moutier: Action de secours Famille Beuchat 25-3038
 Muri b. Bern: Volkenweider Heinrich Geschäftsführer 30-5836
 Murten: Burgunder Otto 17-8737 - Fasnacht Franz Architekt 17-8742 - Schweizer Zeitungsverband Kreis 12 17-8734
 Muttenz: Cuenoud Jean-Paul 40-70742
 Nebikon: Huber Wiest W. 60-7577
 Neuchâtel: Berger Georges-André agent général de la Vita compagnie d'assurances sur la vie 20-9368 - Béguin Jacques 20-15760 - Gammeter Walter-A. directeur 20-9365 - Guye Jeanne Mme 20-20354 - Institut neuchâtelois de microbiologie 23-669 - Lelaire Guy 20-5198 - Rohrer Marcel 20-25193 - Scacchi Jean-Pierre représentant 20-25195 - Schaldenbrand Gilbert 20-15759 - Simonet Georges 20-15762 - Stauffer Médéric 20-20020 - Wutrich Markus 20-25199 - Zahner Robert 20-15761

Neuenegg: Iseli Ruth Frl. Verwaltungsangestellte SBB 30-51638
 Neukirch (Egnach): Ackermann Werner 90-30747
 Nidau: Arn Hugo Horlogerie 25-5022 - Berthoud Berta 25-12798 - Delaqui-Stulz Doris 25-16694 - Kessi Vreni 25-13652 - Santschi Lina 25-16719
 Niederbipp: Schläfli Heinz Postverwalter 49-7091
 Niederrohrdorf: Vogler-Ziegler A. 50-21064
 Nyon: Conus Bernard 12-7819 - Dubois-Ryan Marcel programmeur IBM 12-18958
 Oberentfelden: Thomann-Walther H. 50-21063
 Oberentfelden: Peter-Ineichen E. Offenau u. Plattenbeläge 50-16387
 Oberhofen am Thunersee: Ritschard Heinz Vertreter 30-4854
 Obermaier: Odermatt Jud Hans 60-21811
 Oberrohrdorf: Müller-Keller Georges Musiklehrer 50-21071
 Oberwil im Simmental: Kirchgemeindegasse 30-11241
 Oftringen: Hoerndli Max Sekuritätswächter 46-10301 - Meyer Rudolf Sekuritätswächter 46-10310
 Olten: Aeschmann Maurice photographe 20-9370 - Baer Paul Sekuritätswächter 46-10286 - Bobst Franz Oberwächter Sekuritas AG 46-10289 - Dörflinger Walter Sekuritätswächter 46-10322 - Witz Max Sekuritätswächter 46-10325 - Zumstein Otto Sekuritätswächter 46-10319
 Onex: Jägi Moritz fondé de pouvoir 12-15205
 Orbe: Eisele R. electricité-téléphone 10-9105
 Orpund: Stauber Karl 25-12582
 Ostermündigen: Roggli-Somandin U. 30-13014
 Papiermühle b. Bern: Deppe Markus Itigen 30-9081
 Payerne: Castella Evelyne 10-50191
 Payerne: Cavinot Georges 10-50193
 Plans-les-Orates: Chabert J. papiers peints 12-11318 - Piguet Edouard comptable 12-7234
 Pont/Veveys: Dévaud-Chassot Michel agent d'assurance 17-8743
 Les Ponts-de-Martel: Feuz Hermann 23-5838
 Porrentruy: Chaboudez René fils 25-13655
 Prévèrges: Cornut Louis 10-50197 - Cretegnny Lucien et Elisabeth M. et Mme 10-50198
 Prilly: Schuler Anton édition Practica 10-13012
 Rapperswil (SG): Geber-Bürge Albert 90-30822
 Recherswil: Derungs Christian 45-10705
 Reinach (BL): Schneider-Schwarz Peter 40-63689
 Reverolle: Bartlomé Claudine 10-28860
 Rheinfelden: Rechstetter-Flückiger H. 50-16394
 Rüttenen: Chundergarterin 1970 19-9802
 Riehen: Beyeler Alfred 40-70746 - Schöne-Jöhr Gertrud 40-63701
 Romanshorn: Früh Albert 85-4858
 Rorschach: Holbein Otto und Theresia 90-30814
 Rougemont: Romagnoli Claire 10-28861
 Rüfenacht (BE): Eisenbeis Richard F. Vielbringen 30-2395
 Ruppelswil: Schärer Walter 50-21070
 Rüttenen: Chundergarterin 1970 19-9802
 St-Blaise: Droz J. Miller 20-15264
 St. Gallen: Herde-Baumgartner Alfred kant. Beamter 90-30824 - Hüslér Paula 90-30746 - Klement René eidg. Beamter 90-41179 - Kopp Emil 90-41184 - Schweizer-Hohl Reto Verkaufer 90-30821 - Vereinigung Mittelbau der Hochschule St. Gallen 90-3646 - Wenk Bernhard 90-30818 - Widmer César Kaufmann 90-10898
 St-Imier: Bogelli R. 23-5836
 St. Margrethen (KG): Sager-Valtolini Theo Monteur 90-30819
 St-Prex: Meille Jean-Paul inst. sanitaires chauffages centraux 10-25816
 St-Saphorin-sn-Morges: Socond Daniele 10-50199
 Safern: Schürch Irene 25-16197
 Sargans: St. Gallische Kantonalbank Agentur Sargans 90-4576 - Wasser Peter Chémonteur 70-20621 - Zehnhäusern Paul Monteur 70-20622
 Schaffhausen: Winterrur Müller Hedy Walterin St. Gallen 84-9054
 Schuchwil: Faber Werner 45-20209
 Schönenwerd: Inglin Karl 50-21067
 Schupfart: Velo-Moto-Club 50-16386
 Seelsberg: Huser Josef 60-61529
 Semina: Pestoni Gianni 65-7298
 Sempach Station: Zemp-Schmid Xaver 60-40358
 Le Sentier: Géronce des immeubles village du Sentier 10-8418
 Serneus Dorf: Zuber Ruth Frau 70-9729
 Sevelen: Woerz Erich kaufm. Angestellter 90-30825

Fortsetzung siehe Nr. - Suite voir pr. Ne

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Div. du commerce du Département. féd. de l'économie publ., Berne.

Fonderie d'Ardon SA

Les actionnaires de la société sont convoqués en assemblée générale ordinaire le jeudi 30 juillet 1970, à 10 h. 30 dans les bureaux de l'entreprise.
 Ordre du jour:
 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1969 et présentation des comptes.
 3° Rapport du commissaire-vérificateur.
 4° Délibérations sur ces rapports et leurs conclusions.
 5° Nominations statutaires.
 6° Divers.
 Les comptes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 22 juillet 1970.
 Ardon, le 6 juillet 1970

SI Soleil Levant A et B SA, Crans/Chermignon

Assemblée générale ordinaire des actionnaires le mercredi 5 août 1970, à 14 h. 30 h., au bureau de Bufla SA, avenue Mercier-de-Molin 5, Sierre.
 Ordre du jour:
 1° Rapport de gestion, bilan et comptes exercice 1969.
 2° Rapport contrôleurs.
 3° Approbation du rapport et des comptes.
 4° Nominations statutaires.
 5° Divers.
 Les bilans et comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, au bureau précité. Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres, qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.
 Le conseil d'administration

Wegen Umstellung auf EDP verkaufen wir zu Schleuderpreisen
 3 Kienzle-Buchungsautomaten
 mit 1 Saldierwerk und 1 saldierendem Speicherwerk
 2 Adressiermaschinen
 für Handbetrieb.
 Kunath, Futterfabrik, 5001 Aarau
 Telefon (064) 24 33 33, intern 15

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

NATIONAL
Buchungsautomaten
 Volltext/Kurztext kombiniert
Kontoblatt-Einzug
 Organisation durch Fachleute, Garantie und Service für Rebuilt-MC
REBUMA SUTER AG
 Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich,
 Tel. (051) 33 66 36

Zu verkaufen:
Fabrikliegenschaft
 im Kanton Luzern
 Grundfläche total 8400 m²
 Arbeitsflächen 2700 m² + Lagerfläche
 Belegschaft 35 (Männer und Frauen)
 Verkaufspreis Fr. 700 000
 Anzahlung zu besprechen
 Geeignet für Apparatebau, Textil, Chemic, Kunststoff-industrie usw.
 Anfragen an Immobilien & Kapital AG, Rämistrasse 6, 8000 Zürich I.

ATROU
 Das grüne Winkelreisseln
 La dernière verte
 profils, rayons et tous accessoires à choix
 livraison du stock
 1025 Saint-Sulpice
 (021) 35 42 44
 Telex 24 393

Inserieren bringt Erfolg!
 Bandreisen
 FISCHER & CO., 5734 REINACH
 WANGER-ULRICH AG 8401 WINTERTHUR

Express-Kredite
 Fr. 500.- bis Fr. 10 000.-
 ● Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
 ● Diskretions-garantie
Bank Prokredit
 8023 Zürich
 Löwenstrasse 52
 Telefon 051 / 25 47 50
 Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen. Express-Bedienung
 Name _____
 Strasse _____
 Ort _____
 Güte Stempel und Unterschrift von _____
Inserate
 im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Gesucht von seriösem Kaufmann:
Fr. 15 000.-
 Monatliche Rückzahlungen oder evtl. Beteiligung möglich. Kein Risiko.
 Offerten an Postfach 182, 4800 Zofingen.
 Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».
 30f
 Papier Postage-Kredit pour enveloppes de chancellerie et pour documents. Extrêmement solides, de belle présentation, facile à imprimer et à susciter. Elles se passent collecter sans difficulté. Demandez-nous des échantillons et procédez à un essai!
ENVELOPPES SCHALLER-FREWI
 SCHALLER-FREWI SA,
 Fabrique d'Enveloppes et d'Articles en Papier
 5200 Brugg, Tél. 056 / 42 00 11

Maschinenfabrik und Giesserei Netstal AG

Netstal GL

Emission einer 7^o/o Anleihe 1970 von Fr. 5 000 000

Der Erlös dieser Anleihe ist zur weiteren Finanzierung des stark wachsenden Geschäftsumfanges bestimmt.

Anleihebedingungen

| | |
|------------------|--|
| Zinssatz: | 7% p.a.; Jahrescoupons per 31. Juli |
| Laufzeit: | längstens 12 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht seitens der Gesellschaft nach 8 Jahren |
| Kotierung: | an der Zürcher Effektenbörse |
| Emissionspreis: | 100% zuzüglich 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100,60% |
| Zeichnungsfrist: | 10. bis 17. Juli 1970, mittags |

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten dieselben den Interessenten den Prospekt sowie Zeichnungsschein zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt

J. Vontobel & Co.

Sporthaus Sörenberg AG

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre von Freitag, den 31. Juli 1970, 19.00 Uhr im Café Restaurant Emmenegger, Sörenberg.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über:
 - a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz.
 - b) Entlastung des Verwaltungsrates.
 - c) Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Jahresrechnung, Bilanz, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 20. Juli 1970 am Sitz der Gesellschaft (Franz Wicki, Dachdeckermeister, Fühli) zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Die Aktionäre haben sich vorgängig der Generalversammlung am Tagungsort selber über ihren Aktienbesitz auszuweisen, um eintritts- und stimmberechtigt zu sein.

Luzern, Fühli, 7. Juli 1970

Für den Verwaltungsrat
Sekretariat Sporthaus Sörenberg AG
Alpenquai 44, 6000 Luzern
Tel. 041/22 07 76

Lagerhaus Birsfelden AG

Wir laden die Herren Aktionäre zur

6. ordentlichen Generalversammlung

ein, welche Dienstag, den 21. Juli 1970, 16.15 Uhr, am Sitz der BLG Basler Lagerhaus- & Speditionsgesellschaft AG, Erlenstrasse 1, Basel, stattfinden wird.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 5. Generalversammlung vom 17. Juli 1969.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1969.
3. Genehmigung der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und des Kontrollstellenberichtes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 20. Juli 1970 auf dem Büro der BLG, Erlenstrasse 1, Basel, bezogen werden. Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen zur Einsicht auf.

Basel, 10. Juli 1970

Der Verwaltungsrat

Imprimerie de Saint-Gervais SA

Messieurs les actionnaires de l'Imprimerie de Saint-Gervais SA sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

à la Maison Dupin, 11, rue du Rhône, à Genève, le mercredi 15 juillet 1970, à 18 h.,

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Adoption des comptes des exercices 1968 et 1969.
- 2° Nominations statutaires.
- 3° Divers.

Le conseil d'administration

Società Generale Immobiliare di lavori di utilità pubblica ed agricola, Roma

Certificats représentatifs au porteur, mis en circulation en Suisse par la Société Nommée de Genève.

L'augmentation de capital de 45 à 67½ milliards de lires, décidée par l'assemblée générale extraordinaire du 4 juin 1970, a lieu en Italie du 9 au 24 juillet 1970. Les actionnaires ont la faculté de souscrire, au prix de Lit. 265.— par action, une action nouvelle, portant jouissance du 1^{er} janvier 1970, pour deux actions anciennes.

Il est en conséquence offert aux porteurs de certificats représentatifs d'actions Società Generale Immobiliare, Roma, circulant en Suisse sous la signature de la Société Nommée de Genève, en coupures de 100 et 1000 actions, la faculté de participer à cette augmentation de capital dans les conditions suivantes:

Le Coupon N° 16 des certificats doit être déposé jusqu'au 21 juillet au plus tard aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie, et de MM. Pictet & Cie, à Genève. Chaque groupe de 200 droits permet de souscrire un certificat de 100 actions nouvelles, de Lit. 250.— nominal chacune, jouissance 1^{er} janvier 1970. Les actions nouvelles devront être libérées le 24 juillet pour la contre-valeur du prix d'émission en Italie, plus frais. Sur la base des cours actuels, le prix de souscription en Suisse se situe autour de Fr. 187.— par certificat de 100 actions. Il sera fixé à l'échéance. Les souscripteurs domiciliés en Suisse et au Liechtenstein devront en outre acquitter le timbre fédéral d'émission.

Les droits non exercés pour la souscription seront réalisés et leur produit tenu à la disposition des ayants droit après le 24 juillet contre remise du coupon N° 16.

Genève, le 9 juillet 1970

Société Nommée de Genève



TESSIN

Wir suchen

CHEF der Finanz- und Betriebs- buchhaltung

Die Aufgaben umfassen im wesentlichen:

- personelle Leitung eines kleineren Mitarbeiterstabes
 - Ueberwachung der täglichen Arbeiten
 - verantwortliche Erarbeitung von Management-Informationen (monatliche Erfolgsrechnung, Statistiken, Kalkulation usw.)
 - Durchführung des Jahresabschlusses der Finanz- und Betriebsbuchhaltung
 - Vorschläge für organisatorische Verbesserung von Arbeitsabläufen und deren Durchführung
 - Mitarbeit im Analyse-Team der EDV
- Die Routinearbeiten werden heute zum überwiegenden Teil mit Lochkarten abgewickelt. Ab 1. Januar 1971 werden wir dazu eine mittlere EDV-Anlage einsetzen.
Unser neuer Mitarbeiter sollte das eidgenössische Buchhalterdiplom oder das Attest über die bestandene Vorprüfung besitzen. Wir bieten die üblichen Sozialleistungen: Fünftagewoche, 3 Wochen Ferien, Pensionskasse, Kantine.

Offerten erwarten wir gerne an unsere Adresse:

GIUBIASCO INDUSTRIE AG
6512 Giubiasco (Tessin)

Interorga Aktiengesellschaft, Glarus

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

Die Versammlung findet am Freitag, den 24. Juli 1970, 11.00 Uhr, in den Räumen der Interorga Aktiengesellschaft an der Baarerstrasse 57 in Zug statt.

Traktanden:

1. Sitzverlegung.
2. Kapitalerhöhung.
3. Statutenänderung.

Die Anträge des Verwaltungsrates zu den drei genannten Traktanden können ab 10. Juli 1970 an der angegebenen Adresse eingesehen werden.

Die Herren Aktionäre werden gebeten, sich durch Vorlage der Aktien oder einer Depotbestätigung auszuweisen.

Glarus, den 8. Juli 1970

Der Verwaltungsrat

Grand Parking Grand Places SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée

pour le mardi 28 juillet 1970, à 17 h. 00, au siège de la société, 23, avenue de la Gare, à Fribourg, chez Weck-Aeby & Cie SA.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Approbation du bilan au 31 décembre 1969.
- 3° Rapport du vérificateur des comptes.
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Nominations.
- 6° Délibérations sur augmentation de la créance chirographaire ou réduction et augmentation du capital actions.
- 7° Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1969 ainsi que le rapport du vérificateur des comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.
Feront office de carte d'admission, les certificats de blocage délivrés par les Banques.

Fribourg, le 6 juillet 1970

Le conseil d'administration

Lambda Verwaltung Holding SA, in Chiasso

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il 24 luglio 1970, alle ore 10.00, presso la FIAM SA, Via Livio 5, Chiasso.

Ordine del giorno:

- 1° Relazione dell'amministrazione all'assemblea.
- 2° Bilancio e conto profitti e perdite al 30 novembre 1969.
- 3° Rapporto dell'ufficio di revisione.
- 4° Nomine statutarie.
- 5° Eventuali.

La relazione del consiglio, il bilancio e conto profitti e perdite sono a disposizione degli interessati presso la sede sociale nei dieci giorni precedenti l'assemblea.

Il consiglio di amministrazione

Holva SA, Sion

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 2 juillet 1970 a décidé, pour l'exercice 1969, la distribution d'un dividende net de Fr. 129.50 par action, payable sur présentation du coupon N° 33 à partir du 13 juillet 1970 aux guichets d'une des trois banques suivantes:

Crédit Suisse, Zurich
MM. Hentsch & Cie, Genève
Banque Cantonale Lucernoise, Lucerne

Nous rappelons que le coupon N° 28 ne sera plus honoré après le 12 juillet 1970, le délai de présentation étant échu.

Le conseil d'administration